

برنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية  
UN HABITAT

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم

المتحدة للمستوطنات البشرية

الدورة الأولى لعام 2023

نيروبي، 28 و29 آذار/مارس 2023

البند 4 من جدول الأعمال المؤقت<sup>(\*)</sup>

الوضع المالي لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك  
معلومات مستكملة عن الاحتياطي المالي  
ونموذج قابلية توسيع النطاق المُحدَّث للميزانية  
غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل  
والمستوطنات البشرية

نموذج قابلية توسيع النطاق للميزانية غير المخصصة للمؤسسة

تقرير المديرية التنفيذية

أولاً - مقدمة

1- يقدم هذا التقرير معلومات مستكملة عن نموذج قابلية توسيع النطاق لموئل الأمم المتحدة من أجل تحديد الأولويات في مجال التوظيف التي تحقق الأهداف الاستراتيجية مع مراعاة توافر الأموال، في إطار متابعة التقرير السابق عن نموذج قابلية توسيع النطاق<sup>(1)</sup>.

2- وأعد هذا التقرير بناء على طلب<sup>(2)</sup> من المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة لتقديم نموذج محدث لقابلية توسيع النطاق، وهو يتزامن مع موافقة المجلس التنفيذي<sup>(3)</sup> على مستوى ميزانية قدره 3 ملايين دولار لعام 2023.

ثانياً - معلومات أساسية

3- يتلقى موئل الأمم المتحدة التمويل من خلال أربعة مصادر للتمويل: الميزانية العادية؛ والميزانية غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛ والميزانية المخصصة للمؤسسة (المعروفة أيضاً باسم الأغراض الخاصة للمؤسسة) من أجل البرامج العالمية والمشاريع الإقليمية؛ وميزانية التعاون التقني للمشاريع دون الإقليمية والقطرية المحددة. وهناك قطاع فرعي داخلي من التمويل، هو تكاليف دعم البرامج، مستمد من الميزانية المخصصة للمؤسسة ومن ميزانية التعاون التقني بهدف تمويل الأنشطة غير المباشرة اللازمة لتنفيذ البرامج والمشاريع.

\* HSP/EB.2023/1

(1) HSP/EB.2022/4/Add.1

(2) المقرر 5/2022، الفقرة 14.

(3) المرجع نفسه، الفقرة 10.

4- وتخصّص موارد الميزانية العادية، وهي من بين مصادر التمويل التي يُعرّفها موئل الأمم المتحدة بأنها تمويل أساسي، لتمويل المهام المعيارية والحكومية الدولية التي صدر بها تكليف، بينما تُستخدم الموارد غير المخصصة للمؤسسة لتكملة الميزانية العادية عن طريق تمويل مهام معيارية وحكومية دولية إضافية، إلى جانب المهام التشغيلية الأساسية. ويتعلق نموذج قابلية توسيع النطاق بالميزانية غير المخصصة للمؤسسة.

5- ويراعي نموذج قابلية توسيع النطاق القدرة المالية للميزانية غير المخصصة للمؤسسة والمعالجة السليمة للميزانية بوصفها خطة إنفاق، بما يتماشى مع الطريقة التي تصاغ بها الميزانيات لمصادر التمويل الأخرى لموئل الأمم المتحدة.

6- ويتماشى هذا النموذج مع توصية<sup>(4)</sup> وحدة التفتيش المشتركة بأن يوافق المجلس التنفيذي على ميزانية واقعية لصندوق أموال المؤسسة غير المخصصة استناداً إلى مستويات الإيرادات الفعلية من أجل مواءمة المصروفات مع الإيرادات الواردة، وأن تقدم الدول الأعضاء توجيهات واضحة بشأن الأولويات فيما يخص البرامج وتخصيص الموارد.

### ثالثاً- خط الأساس

7- يفترض تخطيط الميزانية، قبل توسيع نطاق صندوق أموال المؤسسة غير المخصصة، إدارة الديون والخصوم: أن يعود الصندوق إلى الملاءة المالية مع صافي أصول موجب؛ أن يكون مستوى الاحتياطي<sup>(5)</sup> الذي يقرره المجلس التنفيذي ممولاً بالكامل؛ وأن يتم سداد الدفعات المرحلية من أجل سداد القرض البالغ قدره 3 ملايين دولار.

8- ولا يزال المستوى المعتمد في الميزانية لعام 2023 البالغ 3 ملايين دولار هو خط الأساس. وفي عام 2024، سيتم زيادة مستوى الميزانية المقترحة، مع الأخذ في الاعتبار تعيين نائب المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة في عام 2023، بتمويل من ميزانية المؤسسة غير المخصصة، فضلاً عن طلب<sup>(6)</sup> المجلس التنفيذي تزويده بانتظام بمعلومات مستكملة عن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة<sup>(7)</sup>، مما يترتب عليه آثار في الميزانية البرنامجية.

9- ولن يكون لتحويل الوظائف<sup>(8)</sup> الموافق عليه من ميزانية المؤسسة غير المخصصة إلى الميزانية العادية أثر مباشر على مستوى ميزانية المؤسسة غير المخصصة، بل سيسمح بدلاً من ذلك بتمويل وظائف أو أنشطة أخرى من ميزانية المؤسسة غير المخصصة.

### رابعاً- المنهجية

10- استناداً إلى الأهداف الاستراتيجية، ستحدد الأمانة، بالتشاور مع المجلس التنفيذي، بما في ذلك أفرقته العاملة، الأولويات المتعلقة بالوظائف الممولة من الميزانية غير المخصصة للمؤسسة.

11- وستدار عملية توسيع النطاق من خلال عملية وضع الميزانية للصندوق غير المخصص للمؤسسة، الذي تنشأ في سياق الوظائف المؤقتة، أو تحوّل، أو يعاد تصنيفها، أو يعاد تنظيمها، أو ترفع أو تخفض رتبها أو يتم إلغاؤها.

12- ولأغراض المقارنة، يمكن الإشارة إلى عملية تحديد الأولويات في كيانات الأمم المتحدة الأخرى، حيث تنعكس الأولويات الاستراتيجية من خلال الحفاظ على الهيكل التنظيمي، عن طريق عملية وضع الميزانية، وتكون مرهونة بتوافر التمويل.

(4) JIU/REP/2022/1، الفقرتان 64 و65.

(5) المقرر 5/2022، الفقرة 11.

(6) المقرر 6/2022، الفقرة 17.

(7) قرار الجمعية العامة 256/71، المرفق.

(8) A/RES/77/262، الفقرة 47.

13- وستتجز الأمانة تحليلاً تبريرياً يخص جميع الوظائف في جميع مصادر التمويل، كشرط مسبق، من أجل كفاءة الاستخدام السليم لكل مصدر من مصادر التمويل فيما يتعلق بالمهام الخاصة بكل وظيفة. وستتفد عملية إعادة ترتيب مناسبة بين التمويل والمهام ضمن نطاق سلطة كل مصدر من مصادر التمويل.

### خامساً- الأولويات

14- سيُنظر، في مقترحات الميزانية اللاحقة، في إدماج الأولويات التالية بطريقة منهجية ومحافظة، تمشياً مع الأموال المتاحة:

(أ) من أجل وضع البرامج، بما في ذلك البرامج الرئيسية، يتعين توفير موارد أساسية إضافية لتصميم البرامج، وإدماج القضايا الاجتماعية والبيئية، ومهام التنسيق والإبلاغ؛

(ب) لدعم الدول الأعضاء والمؤسسات الإقليمية في اعتماد نظم البيانات الحضرية، فإن الموارد الإضافية ضرورية للدور الذي يؤديه موئل الأمم المتحدة بوصفه راع لمؤشرات أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك التقارير المرحلية التي تجمّع نتائج أصحاب المصلحة من أجل تقديم التقارير إلى المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة؛

(ج) لتحقيق الهيكل الإقليمي لموئل الأمم المتحدة من أجل تحسين التعاون مع نظام المنسقين المقيمين ومع أفرقة الأمم المتحدة القطرية، تشمل الأولويات تمويل الممثلين الإقليميين ومهام الدعم الإقليمية الأساسية؛

(د) فيما يتعلق بإدارة المعارف وتقاسم المعارف، سيمكن التمويل الأساسي من استئناف الإصدار المنتظم لمنشورات على الصعيدين العالمي والإقليمي بشأن الاتجاهات الناشئة المستمدة من بيانات التحضر؛

(هـ) في مجال الدعم التشغيلي، تشمل المهام الأساسية التي تُمنح الأولوية من أجل الحصول على تمويل إضافي الرقابة، والضوابط الداخلية، والاستجابة لعمليات التدقيق، والإدارة المركزية للمخاطر؛

(و) تشمل الأولويات المعيارية وضع معايير للمستوطنات البشرية ورصد عملية اعتماد البلدان والمدن لها. ويمكن بذل جهود معيارية أقوى بالنسبة للأولويات الاستراتيجية للسكن اللائق للجميع، ومساهمات المدن في الحلول المناخية، وإضفاء طابع محلي على أهداف التنمية المستدامة، والاستجابة للأزمات الحضرية؛

(ز) من أجل زيادة أثر العمل المعياري، تشمل المهام ذات الأولوية، الاتصالات والدعوة والتوعية والشراكات.